Meni saklap bilermiň sen?

Category: Goşgular
написано kitapcy | 26 июня, 2025

Amitabh BAÇJAN,
hindi aktýory

Arzuwlary aýa alyp, dolup umytdan jübüler,
Ýürekdäki arzuw şudur: gitsem ýagşy at goýuplar.
Gün dek ýiti nur saçamok, ýöne, gör, men misli şem deý,
Şugla saçýan töwerege, niýetim mälim edip, belkem,
Meni saklap bilermiň sen,
meni saklap bilermiň sen?

Mes ýeriň daragty däl men, derýalaň suwundan ganan,
Ölümden ömri sogurdym, men bihasyl ýerde önen,
Hem daşa ýazylan ýazgy, yşyk – seň eliňde sönen,
Söýlenleriň sanawynda adym ýokdur, bolmazam hem,
Meni saklap bilermiň sen,
meni saklap bilermiň sen?

Bu dünýäde zulum ýokdur, çydap bolmazdan zyýada,
Şunça ýakyp-ýandyrsaňam, mydam hak sözdür hyýalda,
Derýa-deňizden çuňduryn, çuňňurdyryn juda-juda,
Niçe ursaň, daşlasaňam mydam ýagşy dilegli men,
Meni saklap bilermiň sen,
meni saklap bilermiň sen?

Baş egdim, aýaga galdym – egilmek gorkusy gitdi,

Men özümi tapdym şeýdip, indi daşda galdy ýitgi,
Çykmaz menden nalyş-seda, göräý sen döşümden it-de,
Öwrülip hakyky tylla, taplanaryn gaýta has hem,
Meni saklap bilermiň sen,
meni saklap bilermiň sen?

Hindi dilinden terjime eden Ogulbeg NARYÝEWA,
Döwletmämmet Azady adyndaky Türkmen milli dünýä dilleri institutynyň talyby.